КОММУНИКАТИВНЫЙ ПРАКТИКУМ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины

Формирование у студентов коммуникативной компетенции посредством развития навыков использования системы лингвистических знаний и закономерностей функционирования китайского языка в различных ситуациях общения.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Коммуникативный практикум китайского языка» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Коммуникативный практикум китайского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Коммуникативный практикум английского языка», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литература Великобритании», «Литература Китая», «Методика обучения и воспитания (английский язык)», «Методика обучения и воспитания (китайский язык)», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)», «Практическая грамматика английского языка», «Практическая грамматика китайского языка», «Практическая фонетика английского языка», «Практическая фонетика китайского языка», «Речевые практики», «Стилистика английского языка», «Стилистика китайского языка», «Страноведение Великобритании», «Страноведение Китая», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», «История китайского языка», «Латинский язык», «Русский язык», «Языкознание», прохождения практик «Производственная (научно-исследовательская, лингвистическая) практика», «Производственная (научно-исследовательская, методическая) практика», «Производственная (педагогическая по английскому языку) практика», «Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика». Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Коммуникативный практикум английского языка», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литература Великобритании», «Литература Китая», «Методика обучения и воспитания (английский язык)», «Методика обучения и воспитания (китайский язык)», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Стилистика английского языка», «Стилистика китайского языка», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», «Анализ текста (английский язык)», «Анализ текста (китайский язык)», «История английского языка», «История китайского языка», прохождения практик «Производственная (научно-исследовательская, лингвистическая) практика», «Производственная (научно-исследовательская, методическая) практика», «Производственная (педагогическая по английскому языку) практика», «Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основные формы риторического вопроса; прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения; -нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения;
- об изменениях лексического значения слова; сокращения; основные выразительные средства; знать, как использовать содержание усвоенных тем; знать языковые нормы изучаемого иностранного языка; правила речевого этикета; особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке;
- об изменениях лексического значения слова; основные выразительные средства;
- грамматический строй; необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики китайского языка;
- как осуществлять свободную коммуникацию и выразить свои взгляды на любые суждения; правила коммуникации в цифровой среде; информационно-коммуникационные технологии, специфику и возможности поисковых систем, используемых для достижения эффективного взаимодействия;

уметь

- делать простые и упорядоченные записи о прослушанном или прочитанном; делать сопоставление предметов; излагать свои мысли последовательными высказываниями; читать про себя и понимать ознакомительные тексты на базовые темы "Семья" "Учеба", "Работа", "Социальная жизнь", "Культура Китая"; извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах; выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации;
- понимать речь на общенациональном языке путунхуа, произнесенную с небольшим акцентом; в рамках темы выбирать подходящие слова для обмена мнениями; вступать в полемику, защищая свою точку зрения аргументированными высказываниями, а также уметь использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий;
- принимать участие в беседах; делать монологические высказывания; воспринимать сложный языковой материал и понимать главную идею; понимать значение частоупотребимых клише, чэньюй и поговорок; осуществлять устную и письменную коммуникацию на китайском языке, основываясь на системе лингвистических знаний;
- адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач; выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста; применять дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте в соответствии с ситуацией общения, в том числе профессиональной;
- осуществлять качественный перевод с китайского языка на русский язык и наоборот; пользоваться электронными источниками получения и размещения информации; пользоваться поисковыми системами, иметь представление о достоверности их сообщений;

владеть

- около 1200 употребительными словами; подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения; диалогической речью в рамках заданной тематики; набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих

участников коммуникации к долгосрочному межкультурному сотрудничеству;

- около 1400 употребительными иероглифами; основными стилистическими средствами, а также лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики; стратегиями оформления устного и письменного высказывания; навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения;
- около 1600 употребительными иероглифами; богатыми знаниями о культуре Китая, о современной обстановке, о проблемах современного мира;
- около 1900 словами; навыком написания простых деловых писем, сочинений, навыком аннотирования и реферирования языкового материала; навыком определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач;
- около 2200-2400 словами; глубокими знаниями о культуре Китая; навыком составления многокомпонентных предложений; навыками поиска, отбора и структурирования информации на иностранном языке в различных источниках; цифровыми средствами обработки и презентации информации на иностранном языке.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 16,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 576 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 226 ч., СРС – 298 ч.),

распределение по семестрам – 6, 7, 8, 9, 10,

форма и место отчётности – аттестация с оценкой (6 семестр), экзамен (7 семестр),

аттестация с оценкой (8 семестр), аттестация с оценкой (9 семестр), аттестация с оценкой (10 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

6 семестр.

Тематическое содержание: 1. Сунь Ятсен (исторические личности) Грамматика: Глагол+上
 Обозначение времени,方面. 武则天 (описание периода Тан в развитие Китая) Грамматика:
 глагол 弄, вводные слова 作为, 根据 3. 吃在中国 (культ еды в Китае) глагол+
 得起不起起来 конструкция 以。., 为主, дополнительный элемент 不得不, конструкция
 只要。。。就 4. 请客吃饭 (особенности гостеприимства) наречие 往往 конструкция
 并不并没 придаточное предложение 的话 5-6 Традиции и суеверия (особенности национальных
 суеверий, поверий и традиций) конструкция 不。。。不 союз 而, 否则, наречие 千万 7-8
 Супружеские отношения наречие 终于, союзы 因此, 却 先后

7 семестр.

Тематическое содержание: 1. Пекинская опера - традиционное искусство Китая. Мэй
 Ланьфан. 2. Заимствования в китайском языке. Причины появления новой лексики. 3. Общая
 история Китая. Китайская письменность. 4. Общая география Китая. Цинхай-Тибетское
 нагорье. 5. Сунь Ятсен и Сун Цинлин 6. Конфуций и Мэнцзы. Темы дискуссий: 1. Смертная
 казнь за/против 2. Проблемы отцов и детей 3. Проблемы окружающей среды 4. Влияние
 гаджетов на жизнь современного человека 5. Пластическая хирургия (плюсы и минусы).
 Грамматика: 相当于; 关于—至于; 偶然—突然; 靠着—凭着; 在.....的基础上; 基本上

8 семестр.

Тематическое содержание: 1. Понятие счастья. Грамматика: рамочные конструкции:
 不是说。。。吗, 把A。。。坏了, 由于。。。所以 2. Обучение на дому (проблема образования в
 Китае, России и США). Грамматика: рамочные конструкции:
 跟A不同, 何尝不想。。。呢, 出于。。。考虑 3. Психологические проблемы. Грамматика: рамочные
 конструкции: Грамматика: рамочные конструкции: 虽然。。。而是, 所谓, 指的是,。。。以便。。。
 4. Интернет зависимость (проблемы современного общества). Грамматика: рамочные
 конструкции: 除了。。。还是, 之所以。。。, 是因为 5. Дорожные вопросы (проблемы дорожных

пробок). Грамматика: рамочные конструкции 并非。。而 随着。。 Темы дискуссий: 1. Проблемы образования 2. Бодипозитив 3. Борьба со стрессом 4. Прерывание беременности за/против 5. Будущая карьера.

9 семестр.

Тематическое содержание: 1. Самые бесполезные изобретения. 2. Внешность и красота. Способы похудения. 3. Проблемы образования и трудоустройства. 4. Государственный и политический строй Китая. 5. Национальная экономика 6. Конституция Китая. Темы обсуждений: 1. Положения Китая в мире 2. Положения Китая в России 3. Мировая экономика. 4. Гербы и флаги разных стран. Грамматика: 不仅……, 也……, 同时还……;……, 由此可见,……;……, 不然的话,……

10 семестр.

Тематическое содержание: 1. Загрязнение окружающей среды. 2. Семейные отношения 3. Глобализация 4. Мир гаджетов и болезнь "опущенной головы" .5. Кино и сериалы . Темы для обсуждений: 1 Вредные привычки 2. Как сохранить силы в "серебряном" возрасте? 3. Спорт 4. Китайская медицина 5. Положение женщин в обществе. 不在话下;比n还;……, 至于, ……;用……的话讲

6. Разработчик

Шмелева Ольга Дмитриевна, к.ф.н., доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода,

Бударина Жанна Сергеевна, старший преподаватель кафедры межкультурной коммуникации и перевода.